

Số: **7799** /BCT-KHV/v danh sách các Chi nhánh có
Giấy phép còn hiệu lực hoạt độngHà Nội, ngày **04** tháng 8 năm 2010

Kính gửi: Sở Công Thương các tỉnh, thành phố

Để phục vụ tốt công tác phối hợp, quản lý hoạt động của các Chi nhánh thương nhân nước ngoài tại Việt Nam, Bộ Công Thương xin thông báo tới các Sở Công Thương tình hình hoạt động của các Chi nhánh thương nhân nước ngoài tại Việt Nam như sau:

1/ Các Chi nhánh thương nhân nước ngoài đã thực hiện thủ tục cấp lại chuyển tiếp Giấy phép thành lập Chi nhánh theo quy định tại điều 31 Nghị định số 72/2006/NĐ-CP và hiện nay Giấy phép còn hiệu lực:

| STT | Số Giấy phép | Tên Chi nhánh | Địa chỉ trụ sở Chi nhánh | Người đứng đầu Chi nhánh | Thời hạn hiệu lực của Giấy phép | Tình hình thực hiện báo cáo hoạt động |
|-----|---|--|---|--------------------------|-----------------------------------|---|
| 1 | 45/CA/TM-GP (cấp lần đầu ngày 23/11/2004; cấp lại lần thứ 1 ngày 01/6/2007) | Chi nhánh Công ty TNHH BIOREDE tại Việt Nam | Số 2/16 Đường Phan Thúc Duyện, Phường 4, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh | Nguyễn Minh Đức | Đến hết ngày 01 tháng 6 năm 2012. | Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định |
| 2 | 15/2002/TM-GP (cấp lần đầu ngày 07/7/2002, cấp lại lần thứ 1 ngày 22/5/2007) | Chi nhánh Công ty Dragon Line tại Việt Nam | Số 286-Phan Văn Hón, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh | Cao Văn Hy | Đến hết ngày 22 tháng 5 năm 2012. | Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định |
| 3 | 42/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 27/11/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 30/3/2007) | Chi nhánh Công ty Ful-carbon Co., Ltd tại Việt Nam | Số 75/24.26.28 Sư Vạn Hạnh nối dài, Phường 12, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh | LIN, KEN HSIN | Đến hết ngày 30 tháng 3 năm 2012. | Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định |
| 4 | 02/2001/TM-GP (cấp lần đầu ngày | Chi nhánh Công ty Kuo | Số 339/31A Nguyễn Thái | Kuo, Mao Sheng | Đến hết ngày 27 | Thực hiện đầy đủ |

| | | | | | | |
|----|---|--|---|-----------------|-----------------------------------|---|
| | 12/4/2001, cấp lại lần thứ 1 ngày 27/2/200, điều chỉnh lần thứ 1 ngày 20/8/2007 | Mao Cheng Co.,Ltd tại Việt Nam | Bình, Phường 12, Quận Tân Bình, TP.Hồ Chí Minh | | tháng 2 năm 2012. | tình hình báo cáo hoạt động thường niên. |
| 5 | 25/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 11/02/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 06/3/2007, cấp lại lần thứ 2 ngày 09/6/2010) | Chi nhánh Công ty Swiss Singapore Oversea Enterprises Pte.Ltd tại Việt Nam | Lầu 9, toà nhà Sài Gòn Prime, 107-109-111 Nguyễn Đình Chiểu, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh. | Anant Chhajed | Đến hết ngày 06 tháng 3 năm 2012. | Thực hiện đầy đủ tình hình báo cáo hoạt động thường niên. |
| 6 | 28/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 21/3/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 30/3/2007) | Chi nhánh Công ty Woosarn Heungup Co., Ltd tại Việt Nam | Số 146C Hoàng Lam, Phường 5, Thị xã Bến Tre, Tỉnh Bến Tre | Chang Chu Sang | Đến hết ngày 30 tháng 3 năm 2012. | Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định |
| 7 | 41/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 21/11/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 30/3/2007) | Chi nhánh Công ty Boly Corporation tại Việt Nam | Phòng L3, Lầu 01, Số 6, Đường Phùng Khắc Khoan, Phường ĐaKao, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh | Chiang Wen Hwa | Đến hết ngày 30 tháng 3 năm 2012. | Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định |
| 8 | 30/TM-GP (cấp lần đầu ngày 02/4/2003, cấp lại lần thứ 1 ngày 27/8/2007, điều chỉnh lần thứ 1 ngày 12/12/2008) | Chi nhánh Công ty Eridan Company Limited tại Việt Nam | Số B90 Đường Nguyễn Thân Hiến, Phường 18, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh. | Nguyễn Hữu Bình | Đến hết ngày 27 tháng 8 năm 2012. | Có thực hiện báo cáo hoạt động thường niên song chưa đầy đủ theo quy định |
| 9 | 27/2003/TM-GP (cấp lần đầu ngày 24/2/2000; cấp lại lần thứ 1 ngày 05/3/2007, điều chỉnh lần thứ 1 ngày 21/8/2008, điều chỉnh lần thứ 2 ngày 08/12/2008) | Chi nhánh Công ty Inson Corporation tại Việt Nam | Lầu 4, phòng 4.2, Toà nhà văn phòng Tuấn Minh 1, số 90 - 92, Đường Lê Thị Riêng, Phường Bến Thành, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh. | Lin Ming Ying | Đến hết ngày 05 tháng 3 năm 2012. | Không thực hiện báo cáo hoạt động thường niên theo quy định |
| 10 | 001/2001/TM-GP (áp lần đầu ngày 30/3/2001), | Chi nhánh Công ty hữu hạn Việt Kiều tại Việt Nam | A16, TT10 Văn Quán, Yên Phúc, Hà Đông, | Feng Bao | Đến hết ngày 04 tháng 6 | Không thực hiện báo cáo hoạt động |

00596907

| | | | | | | |
|----|--|--|---|---------------|-----------------------------------|--|
| | <i>cấp lại lần 1 ngày 04/6/2007)</i> | | tỉnh Hà Tây. | | năm 2012. | thường niên theo quy định |
| 11 | 09/2001/TM-GP <i>(cấp lần đầu ngày 05/12/2001, cấp lại lần thứ 1 ngày 01/6/2007, cấp lại lần thứ 2, ngày 10/4/2008, cấp lại lần thứ 3 ngày 09/10/2009)</i> | Chi nhánh Công ty Yao Teh International Development tại Việt Nam | Số 29, Đường Bàn Cờ, Phường 3, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh. | Shen Ming Jen | Đến hết ngày 01 tháng 6 năm 2012. | Thực hiện đầy đủ tình hình báo cáo hoạt động thường niên |

2/ Các Chi nhánh thương nhân nước ngoài tại Việt Nam khác ngoài danh sách trên là các Chi nhánh thương nhân nước ngoài đã không thực hiện thủ tục đăng ký lại chuyển tiếp Giấy phép thành lập Chi nhánh, hoặc đã bị rút Giấy phép thành lập Chi nhánh hoặc đã chấm dứt hoạt động tại Việt Nam theo đúng quy định. Chi nhánh nào không có trong danh sách trên song còn hoạt động là hoạt động bất hợp pháp. Do vậy, đề nghị các Sở Công Thương tiến hành rà soát, theo dõi về tình hình hoạt động của các Chi nhánh thương nhân nước ngoài trong phạm vi địa phương (nếu có) và nếu phát hiện còn có các trường hợp Chi nhánh thương nhân nước ngoài hoạt động bất hợp pháp tại địa phương, đề nghị khẩn trương báo cáo về Bộ Công Thương để phối hợp xử lý theo đúng quy định của pháp luật.

Bộ Công Thương thông báo để các Sở Công Thương được biết và phối hợp thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, KH (ML2).

Website Bộ Công Thương ✓



KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG

Lê Danh Vĩnh